

CM 501/601 Elec

SPARE PART LIST

LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

ERSATZTEILLISTE



NORTON[®]

SAINT-GOBAIN

clipper[®]



ENGLISH

TYPE :

S = Spare part

W = Wear part

NA = Not Available

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it.

Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

FRANCAIS

TYPE :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure

NA = Non disponible

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Pour les pièces non standard, les pièces de remplacement doivent impérativement provenir de Norton CLIPPER.

La durée de vie des pièces d'usure varie en fonction de l'utilisation et de la maintenance de la machine ou de la pièce. Les pièces d'usure devront être entretenues et remplacées au besoin. Aucune garantie n'est appliquée aux pièces d'usure.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

DEUTSCH

TYP:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = Nicht verfügbar

Die Ersatzteilsätze enthalten sämtliche Schrauben und Bolzen und die dazugehörigen Komponenten.

Schrauben und Bolzen sind Bestandteile von Standardbaugruppen, die bei allen Einzelhändlern erhältlich sind, die handelsübliche Montagekomponenten verkaufen.

Alle Bestandteile von Standardbaugruppen haben die Güteklasse 8.8.

Wir empfehlen, stets Bestandteile von Standardbaugruppen zu verwenden, die eine Güteklasse von mindestens 8.8 haben.

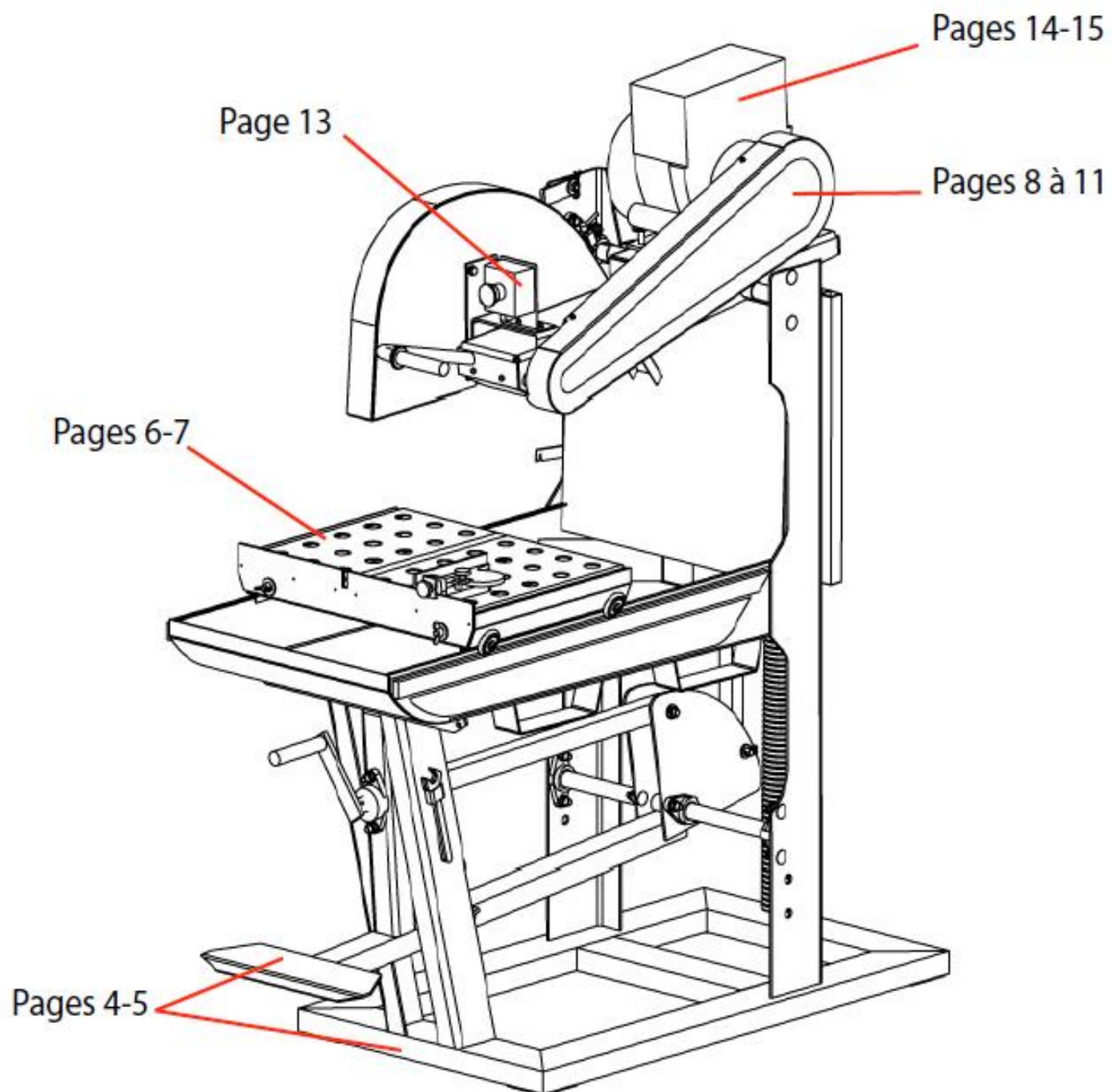
Die CLIPPER-Ersatzteile müssen stets verwendet werden.

Die Verschleißteile haben aufgrund der normalen Nutzung der Maschine eine zeitlich beschränkte Lebensdauer, die maßgeblich davon abhängig ist, wie intensiv die Maschine genutzt wird.

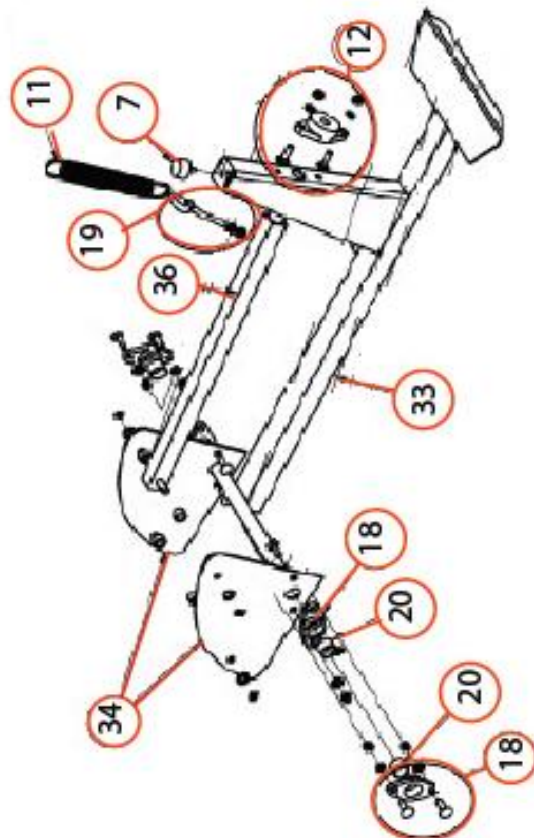
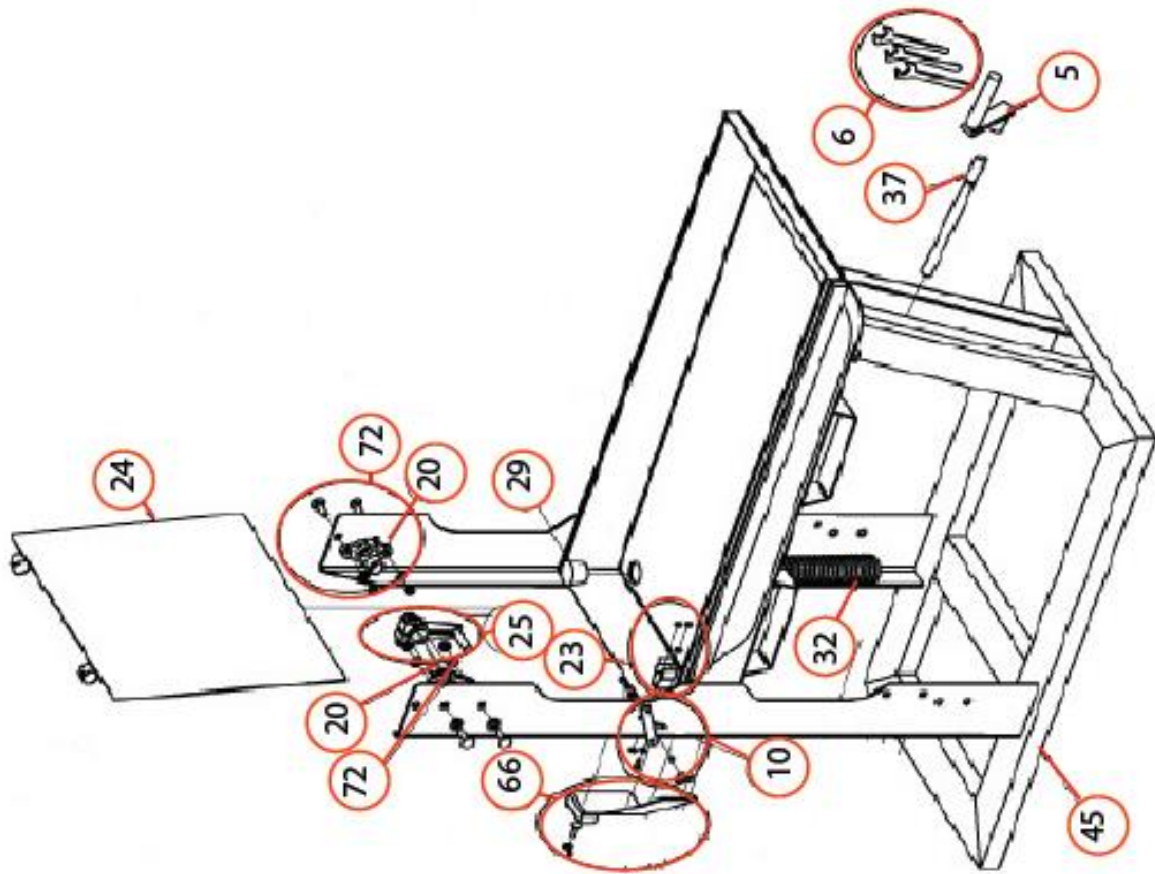
Die Verschleißteile sind gemäß den Herstellerangaben zu verwenden, zu warten und gegebenenfalls auszutauschen.

Bei Abnutzung aufgrund der normalen Nutzung der Maschine besteht kein Gewährleistungsanspruch.

Die mit NA (Not Available) gekennzeichneten Komponenten sind nicht als Ersatzteile verfügbar.

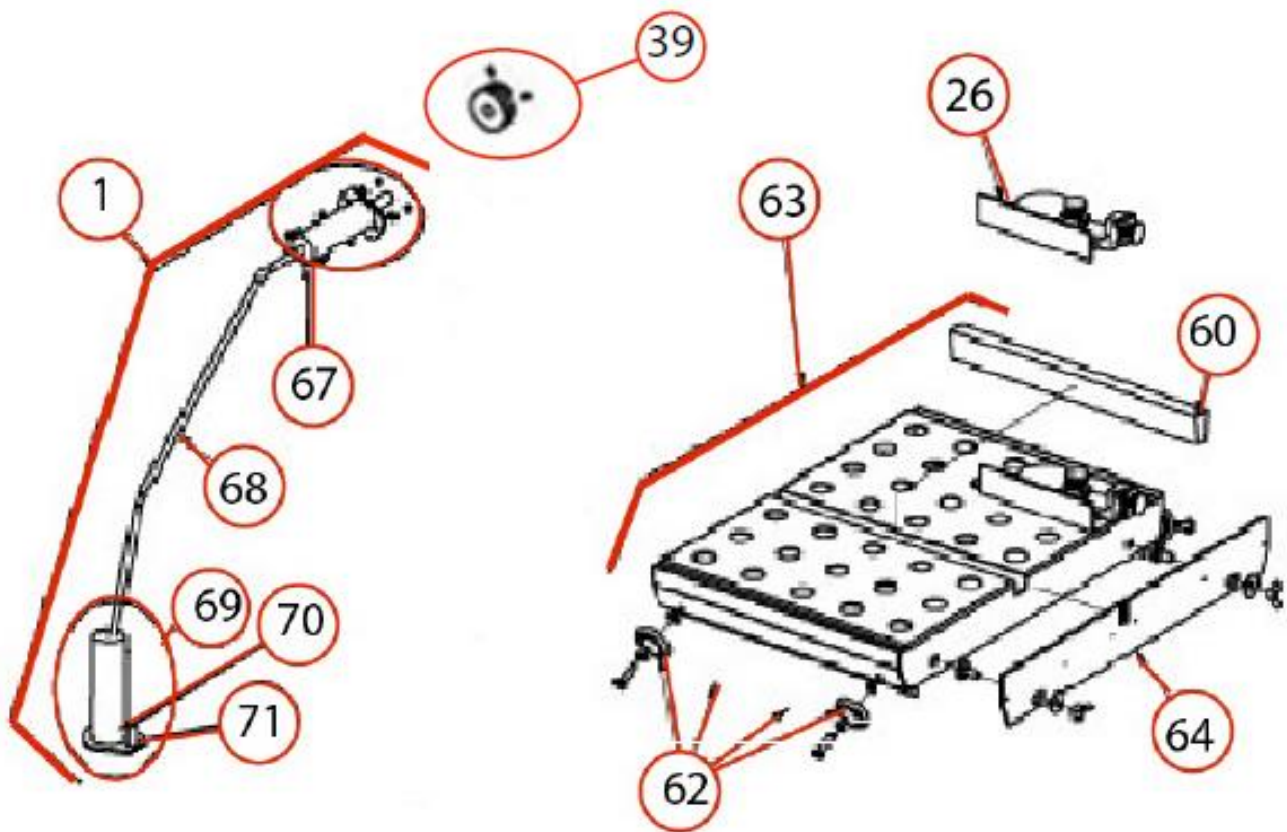


Frame / Châssis / Rahmen



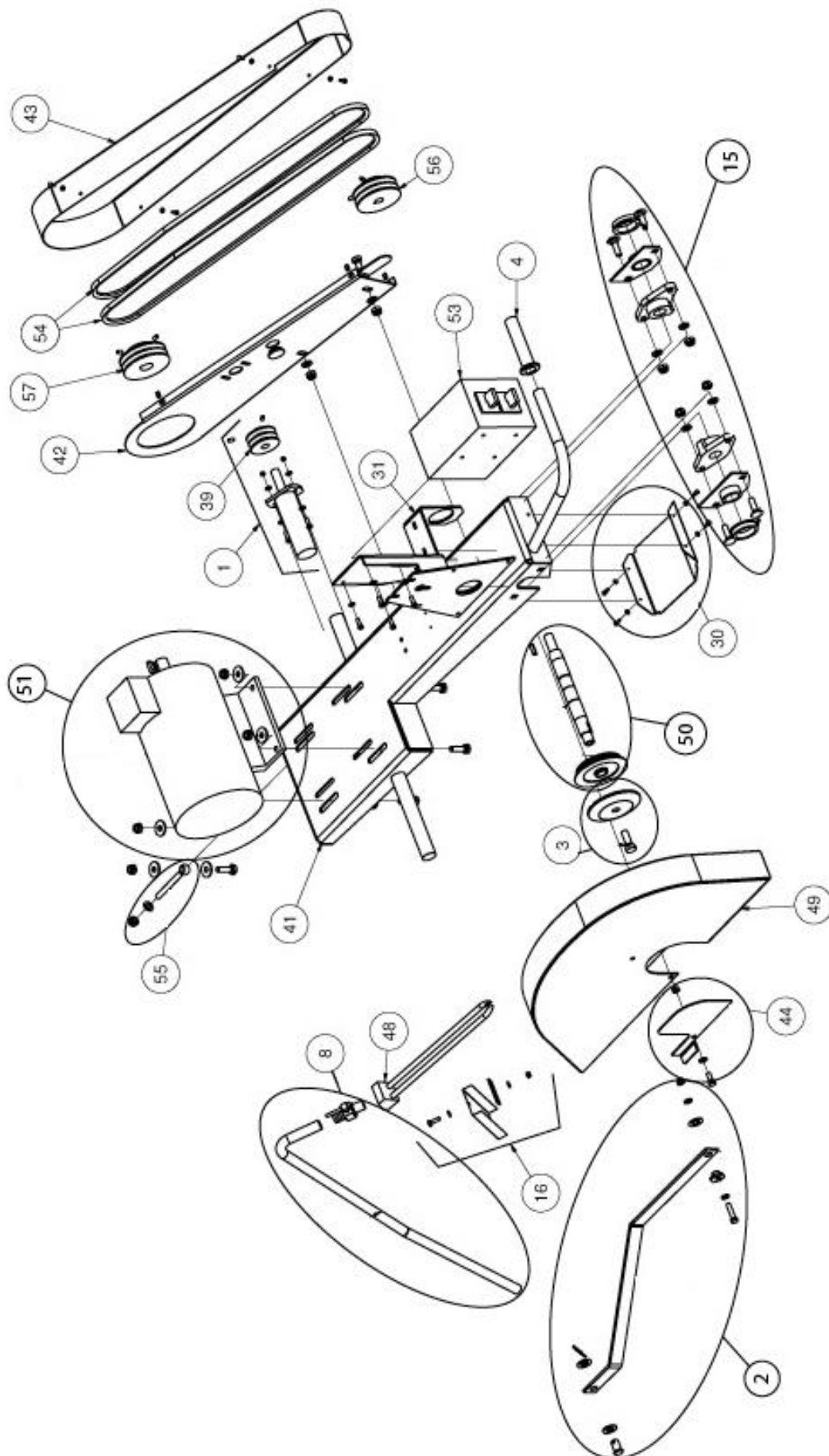
POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
45	Frame welded	Châssis soudé	Rahmen geschweißt	1	310343737	S
35	Axe + Pin	Axe + Goupille	Achse + Stift	1	310004879	S
38	Support	Cadre d'appui	Träger	1	510103376	S
33	Pedal	Pédale	Pedal	1	310004877	S
	Tube welded	Tube soudé	Rohr geschweißt	1		
	Pedal	Pédale	Pedal	1		
	Screws	Visserie	Schraubensatz	1		
34	Return plate kit	Kit plaques de renvoi	Rücklaufplatte Satz	1	310004878	S
	Return plate	Plaques de renvoi	Rücklaufplatte	2		S
37	Threaded shaft	Tige filetée	Gewindewelle	1	510136239	S
12	Bearing kit	Kit palier	Lager Satz	1	310002086	S
	Bearing	Palier	Lager	1		W
	Screw DIN 603 - M10x35	Vis DIN 603 - M10x35	Schraube DIN 603 - M10x35	2		S
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	2		S
	Washer DIN 9021 - Ø10	Rondelle DIN 9021 - Ø10	Scheibe DIN 9021 - Ø10	2		S
	Nut DIN 985 - M10	Ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	2		S
36	Tube adjusting nut	Tube écrou de réglage	Stellmutter Rohr	1	310004880	S
5	Handle welded	Manivelle soudée	Griff geschweißt	1	310004881	S
24	Water curtain	Rideau d'eau	Wasserwanne	1	310011966	W
18	Bearing for return plate kit	Kit palier plaque de renvoi	Lager für Rücklaufplatte Satz	1	310004433	S
	Bearing	Palier	Lager	1		S
	Screw DIN 603 - M10x35	Vis DIN 603 - M10x35	Schraube DIN 603 - M10x35	2		S
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	2		S
	Washer DIN 9021 - Ø10	Rondelle DIN 9021 - Ø10	Scheibe DIN 9021 - Ø10	2		S
	Nut DIN 985 - M10	Ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	2		S
7	Rubber stop	Butée en caoutchouc	Gummianschlag	1	310004257	S
72	Bearing cutting head kit	Kit palier tête de coupe	Lager Schneidkopf Satz	1	510103378	S
	Half bearing	Demi palier	Lagerhälfte	2		S
	Screw DIN 603 - M10x35	Vis DIN 603 - M10x35	Schraube DIN 603 - M10x35	2		S
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	2		S
	Washer DIN 9021 - Ø10	Rondelle DIN 9021 - Ø10	Scheibe DIN 9021 - Ø10	2		S
	Nut DIN 985 - M10	Ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	2		S
11	Spring	Ressort	Feder	1	310004289	S
25	Back stop kit	Kit butée de profondeur	Tiefenanschlag Satz	1	310004724	S
	Back stop	Butée de profondeur	Tiefenanschlag	1		S
	Screw DIN 931 - M12x60	Vis DIN 931 - M12x60	Schraube DIN 931 - M12x60	1		S
	Washer DIN 9021 - Ø12	Rondelle DIN 9021 - Ø10	Scheibe DIN 9021 - Ø10	1		S
	Nut DIN 557 - M12	Ecrou DIN 557 - M12	Mutter DIN 557 - M12	1		S
6	Tools kit	Kit outillage	Werkzeugsatz	1	510103380	S
	Wrench 17mm	Clé plate 17mm	Schraubenschlüssel 17mm	1		S
	Wrench 19mm	Clé plate 19mm	Schraubenschlüssel 19mm	1		S
	Wrench 22mm	Clé plate 22mm	Schraubenschlüssel 22mm	1		S
10	Lock plate kit	Kit blocage chariot	Verriegelungsplatte Satz	1	510058605	S
	Lock plate	Blocage chariot	Verriegelungsplatte	1		S
	Screw DIN 933 - M6x34	Vis DIN 933 - M6x34	Schraube DIN 933 - M6x34	2		S
	Washer DIN 125 - Ø6	Rondelle DIN 125 - Ø6	Scheibe DIN 125 - Ø6	3		S
	Nut DIN 315 - M6	Ecrou DIN 315 - M6	Scheibe DIN 315 - M6	1		S
	Nut DIN 985 - M6	Ecrou DIN 985 - M6	Mutter DIN 985 - M6	1		S
19	Spring fixing kit	Kit vis à œil fixation ressort	Federbefestigung Satz	1	310004434	S
	Screw DIN 144 - M10x120	Vis DIN 144 - M10x120	Schraube DIN 144 - M10x120	1		S
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	2		S
	Nut DIN 985 - M10	Ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	1		S
	Nut DIN 934 - M10	Ecrou DIN 934 - M10	Mutter DIN 934 - M10	1		S
20	Ring Iglidur	Bague Iglidur	Iglidur Ring	1	310002246	W
29	Drain plug	Bouchon de vidange bac à eau	Stöpsel	1	310004776	S
32	Drain hose	Tuyau de vidange	Abflussrohr	1	310002145	W
66	Decanting sheet metal	Tôle de décantation	Absetzblech	1	310002288	S
	Screw DIN 913 - M8x25	Vis DIN 913 - M8x25	Schraube DIN 913 - M8x25	1		S
23	Support pump kit	Kit support de pompe à eau	Pumpenträger Satz	1	310004778	S
	Support pump	Support de pompe à eau	Pumpenträger	1		S
	Screw DIN 933 - M6x20	Vis DIN 933 - M6x20	Schraube DIN 933 - M6x20	2		S
	Washer DIN 125 - Ø6	Rondelle DIN 125 - Ø6	Scheibe DIN 125 - Ø6	2		S
	Washer DIN 985 - M6	Rondelle DIN 985 - M6	Scheibe DIN 985 - M6	2		S
	Nut DIN 934 - M6	Ecrou DIN 934 - M6	Mutter DIN 934 - M6	2		S

Pump and table/ Pompe et table/ Pumpe und Tisch



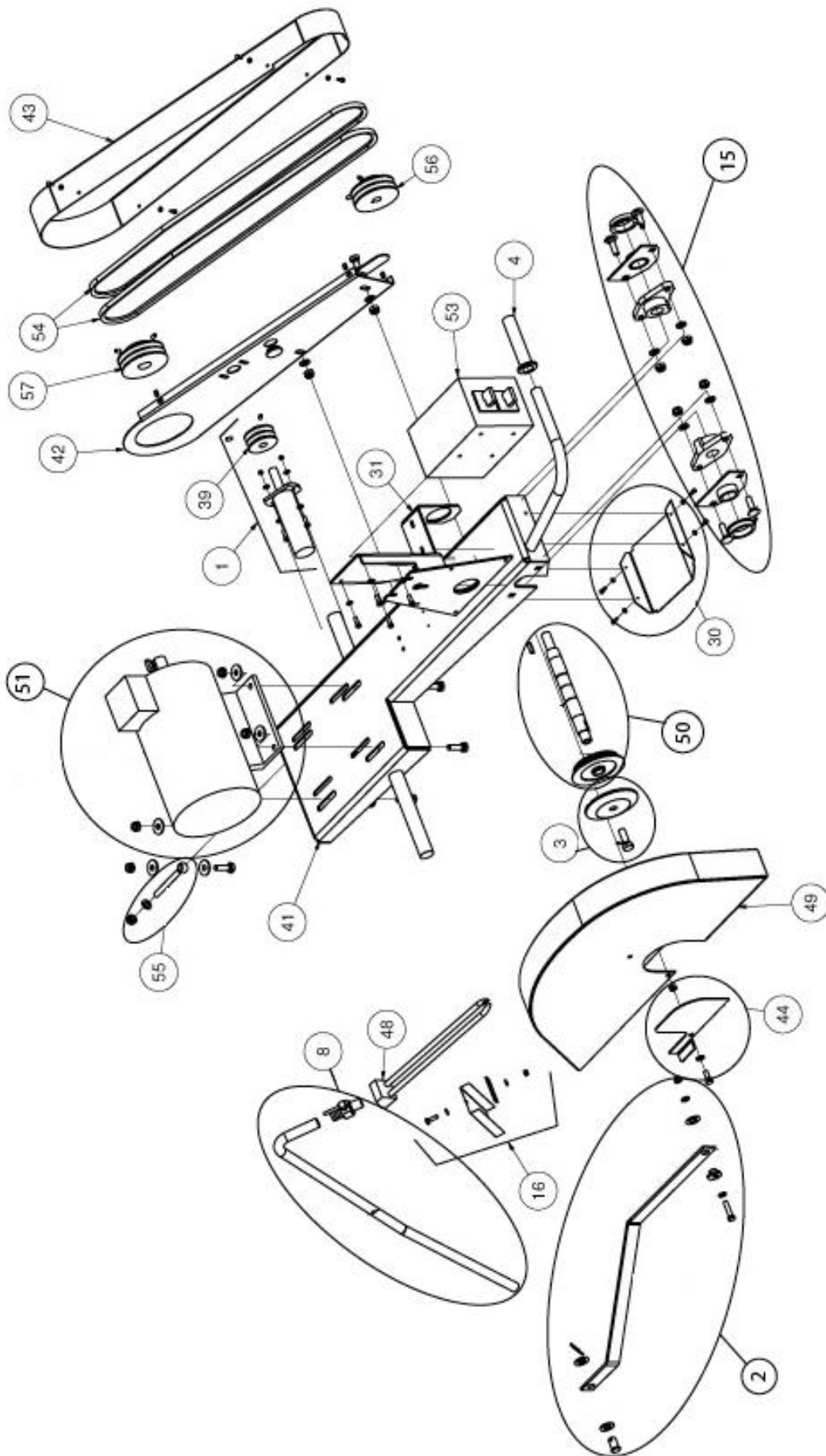
POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
1	Water pump kit compl.	Kit pompe à eau complet	Wasserpumpe Satz, kompl.	1	310325955	S
	Screw DIN 933 - M6x20	Vis DIN 933 - M6x20	Schraube DIN 933 - M6x20	2		
	Washer DIN 125 - Ø6	Rondelle DIN 125 - Ø6	Washer DIN 125 - Ø6	4		
	Nut DIN 985 - M6	Ecrou DIN 985 - M6	Mutter DIN 985 - M6	2		
	Head of pump	Tête de pompe	Pumpenkopf	1		
	Water pump hose	Flexible de pompe	Schlauch Wasserpumpe	1		
	Water pump body	Corps de pompe	Wasserpumpengehäuse	1		
	Water pump filter	Filtre de pompe	Wasserpumpenfilter	1		
	Water pump propeller	Hélice de pompe	Luftschaube Wasserpumpe	1		
67	Head of water pump kit	Kit tête de pompe à eau	Kopf der Wasserpumpe Satz	1	310005743	W
	Screw DIN 933 - M6x20	Vis DIN 933 - M6x20	Schraube DIN 933 - M6x20	2		
	Washer DIN 125 - Ø6	Rondelle DIN 125 - Ø6	Scheibe DIN 125 - Ø6	4		
	Nut DIN 985 - M6	Ecrou DIN 985 - M6	Mutter DIN 985 - M6	2		
	Head of water pump	Tête de pompe à eau	Kopf der Wasserpumpe	1		
39	Water pump pulley	Poulie de pompe à eau	Riemenscheibe Wasserpumpe	1	310004954	S
68	Water pump hose	Flexible de pompe	Schlauch Wasserpumpe	1	310005744	W
69	Water pump body kit	Corps de pompe à eau kit	Wasserpumpengehäuse Satz	1	310005745	W
	Water pump body	Corps de pompe	Wasserpumpengehäuse	1		
	Water pump propeller	Hélice de pompe	Luftschaube Wasserpumpe	1		
	Water pump filter	Filtre de pompe	Wasserpumpenfilter	1		
70	Propeller pompe	Hélice de pompe	Luftschaube Pumpe	1	310005746	W
71	Filter pompe	Filtre de pompe	Pumpenfilter	1	310005747	W
64	Back stop kit	Butée de matériaux kit	Hinterer Anschlag Satz	1	310005688	S
	Back stop	Butée de matériaux	Hinterer Anschlag	1		
	Screw DIN 603 - M10x30	Vis DIN 603 - M10x30	Schraube DIN 603 - M10x30	2		
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	2		
	Nut DIN 315 - M10	Ecrou DIN 315 - M10	Mutter DIN 315 - M10	2		
62	Conveyor wheel with screws	Roulettes de chariot + visserie	Transportrad mit Schrauben	4	310004676	W
26	Guid of cut	Guide de coupe angulaire	Schnittführung	1	310064856	S
60	Conveyor hood	Bois de chariot	Winkelschnittführung	1	310007790	W
63	Conveyor cart compl.	Chariot complet	Förderwagen, kompl.	1	310005686	S

Cutting head / Tête de coupe / Schneidkopf



POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
2	Pivoting arm kit	Kit bras de renvoi	Schwenkarm Satz	1	510112616	S
	Pivoting arm	Bras de renvoi	Schwenkarm	1		
	Screw DIN 933 - M8x20	Vis DIN 933 - M8x20	Schraube DIN 933 - M8x20	1		
	Washer DIN 1285 - Ø8	Rondelle DIN 1285 - Ø8	Scheibe DIN 1285 - Ø8	1		
	Nut DIN 985 - M8	Ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	1		
	Axis of articulation	Axe d'articulation complet	Gelenkachse	1		
16	Splash guard kit	Kit bavette carter de lame	Spritzschutz Satz	1	310004413	S
	Splash guard	Bavette	Spritzschutz	1		
	Screw DIN 933 - M8x20	Vis DIN 933 - M8x20	Schraube DIN 933 - M8x20	1		
	Washer DIN 125 - Ø8	Rondelle DIN 125 - Ø8	Scheibe DIN 125 - Ø8	2		
	Nut DIN 985 - M8	Ecrou DIN 985 - M8	Mutter DIN 985 - M8	1		
8	Watering system kit	Kit arrosage	Bewässerungssystem Satz	1	510112617	W
	Water hose	Tuyau d'eau	Wasserschlauch	1		
	Tap	Robinet	Hahn	1		
49	Blade guard kit	Carter de lame kit	Sägeblattgehäuse Satz	1	Page 12	S
	Blade guard	Carter de lame	Sägeblattgehäuse	1		
	Screw DIN 933 - M8x20	Vis DIN 933 - M8x20	Schraube DIN 933 - M8x20	3		
	Washer DIN 125 - Ø8	Rondelle DIN 125 - Ø8	Scheibe DIN 125 - Ø8	3		
	Washer DIN 128 - Ø8	Rondelle DIN 128 - Ø8	Scheibe DIN 128 - Ø8	3		
44	Shaft cover	Cache bout d'arbre	Wellenabdeckung	1	310004962	S
	Screw DIN 933 - M8x20	Vis DIN 933 - M8x20	Schraube DIN 933 - M8x20	1		
48	Assembled nozzles	Busettes assemblées	Düsen montiert	1	Page 12	W
43	Belt guard kit	Carter de courroies kit	Riemenschutz Satz	1	310343736	S
	Belt guard	Carter de courroies	Riemenschutz	1		
	Washer DIN 125 - Ø4	Rondelle DIN 125 - Ø4	Scheibe DIN 125 - Ø4	4		
	Screw DIN 7504 k - M4x20	Vis DIN 7504 k - M4x20	Schraube DIN 7504 k - M4x20	4		
42	Support belt guard kit	Support carter de courroies	Riemenschutz Träger Satz	1	310343735	S
	Support belt guard	Support carter de courroies	Riemenschutz Träger	1		
	Screw DIN 933 - M12x20	Vis DIN 933 - M12x20	Schraube DIN 933 - M12x20	2		
	Washer DIN 125 - Ø12	Rondelle DIN 125 - Ø12	Scheibe DIN 125 - Ø12	2		
	Nut DIN 985 - M12	Ecrou DIN 985 - M12	Mutter DIN 985 - M12	2		
31	Self-aligning head support kit	Support auto alignant tête de coupe kit	Angleichender Träger Satz	1	310005687	S
	Self-aligning head support	Support auto alignant tête de coupe	Angleichender Träger	1		
55	Belt tensioner kit	Kit tendeur de courroies	Riemenspanner Satz	1	510103383	S
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	1		
	Nut DIN 985 - M10	Ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	1		
	Screw DIN 444B - M10x105	Vis DIN 444B - M10x105	Schraube DIN 444B - M10x105	1		
51	Motor kit	Moteur kit	Motor Satz	1	Page 12	S
	Motor	Moteur	Motor	1		
	Screw DIN 933 - M10x35	Vis DIN 933 - M10x35	Schraube DIN 933 - M10x35	2		
	Screw DIN 933 - M10x50	Vis DIN 933 - M10x50	Schraube DIN 933 - M10x50	1		
	Washer DIN 9021 - Ø10	Rondelle DIN 9021 - Ø10	Scheibe DIN 9021 - Ø10	2		
	Nut DIN 985 - M10	Ecrou DIN 985 - M10	Mutter DIN 985 - M10	2		

Cutting head / Tête de coupe / Schneidkopf



POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
53	Switch kit	Interrupteur kit	Schalter satz	1	Page 12	W
	Switch	Interrupteur	Schalter	1		
	Screw DIN 7976 - M6x15	Vis DIN 7976 - M6x15	Schraube DIN 7976 - M6x15	4		
54	Belt	Courroie	Riemen	2	Page 12	W
56	Blade shaft pulley	Poulie arbre de meule	Riemenscheibe Schneidwelle	1	310004888	S
57	Motor pulley	Poulie moteur	Riemenscheibe Motor	1	Page 12	S
41	Cutting head welded	Tête de coupe soudée	Schneidkopf geschweißt	1	310343734	S
30	Bearing protection kit	Kit protection paliers tête de coupe	Lagerschutz Satz	1	310004792	S
	Sheet metal protection	Tôle de protection	Schutzblech	1		
	Screw DIN 7504 k - M4x16	Vis DIN 7504 k - M4x16	Schraube DIN 7504 k - M4x16	4		
50	Blade shaft kit	Kit arbre de meule	Schneidwelle Satz	1	510112628	S
	Shaft + Fixed flange	Arbre + Flasque fixe	Welle + fester Flansch	1		
	Key	Clavette	Passfeder	1		
3	Movable flange kit	Kit flasque mobile	Beweglicher Flansch Satz	1	510112625	S
	Movable flange	Flasque mobile	Beweglicher Flansch	1		
	Screw DIN 933 LH - M12x40	Vis DIN 933 LH - M12x40	Schraube DIN 933 LH - M12x40	1		
15	Blade shaft bearing kit	Kit palier arbre de meule	Schneidwellenlager Satz	1	510103396	S
	Bearing self-aligning support	Coussinet support auto alignant	Lager angleichender Träger	2		
	Bearing support	Support coussinet	Lagerträger	2		
	Bearing	Palier	Lager	2		
	Screw DIN 603 - M10x35	Vis DIN 603 - M10x35	Schraube DIN 603 - M10x35	4		
	Washer DIN 125 - Ø10	Rondelle DIN 125 - Ø10	Scheibe DIN 125 - Ø10	8		
	Washer DIN 127 - Ø10	Rondelle DIN 127 - Ø10	Scheibe DIN 127 - Ø10	4		
	Nut DIN 934 - M10	Ecrou DIN 934 - M10	Mutter DIN 934 - M10	4		
4	Rubber handle	Poignée en caoutchouc	Gummigriff	1	310004190	S

Specific parts / Pièces spécifiques / Spezifische Teile

3.20.1 115 V - 70184628235

POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
48	Assembled nozzles 70184628235	Busettes 70184628235	Düsen montiert 70184628235	1	310343738	W
49	Blade guard kit	Carter de lame 70184628235	Sägeblattgehäuse Satz 70184628235	1	310343745	W
51	Motor 70184628235	Moteur 70184628235	Motor 70184628235	1	510003862	W
53	Switch kit 70184628235	Interrupteur kit 70184628235	Schalter Satz 70184628235	1	310006864	S
54	Belt 70184628235	Courroie 70184628235	Riemen 70184628235	2	310004439	S
57	Motor pulley 70184628235	Poulie moteur 70184628235	Riemenscheibe Motor 70184628235	1	310004898	S

3.55.3 230/400 V BI - 70184628233

POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
48	Assembled nozzles 70184628233	Busettes 70184628233	Düsen montiert 70184628233	1	310343738	W
49	Blade guard kit 70184628233	Carter de lame 70184628233	Sägeblattgehäuse Satz 70184628233	1	310343745	W
51	Motor 70184628233	Moteur 70184628233	Motor 70184628233	1	510003848	W
53	Switch kit 70184628233	Interrupteur kit 70184628233	Schalter Satz 70184628233	1	310005683	S
54	Belt 70184628233	Courroie 70184628233	Riemen 70184628233	2	310004440	S
57	Motor pulley 70184628233	Poulie moteur 70184628233	Riemenscheibe Motor 70184628233	1	310004895	S

3.55.3 400 V - 70184627018

POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
48	Assembled nozzles 70184627018	Busettes 70184627018	Düsen montiert 70184627018	1	310343738	W
49	Blade guard kit 70184627018	Carter de lame 70184627018	Sägeblattgehäuse Satz 70184627018	1	310343745	W
51	Motor 70184627018	Moteur 70184627018	Motor 70184627018	1	510111037	W
53	Switch kit 70184627018	Interrupteur kit 70184627018	Schalter Satz 70184627018	1	310005684	S
54	Belt 70184627018	Courroie 70184627018	Riemen 70184627018	2	310004440	S
57	Motor pulley 70184627018	Poulie moteur 70184627018	Riemenscheibe Motor 70184627018	1	310004895	S

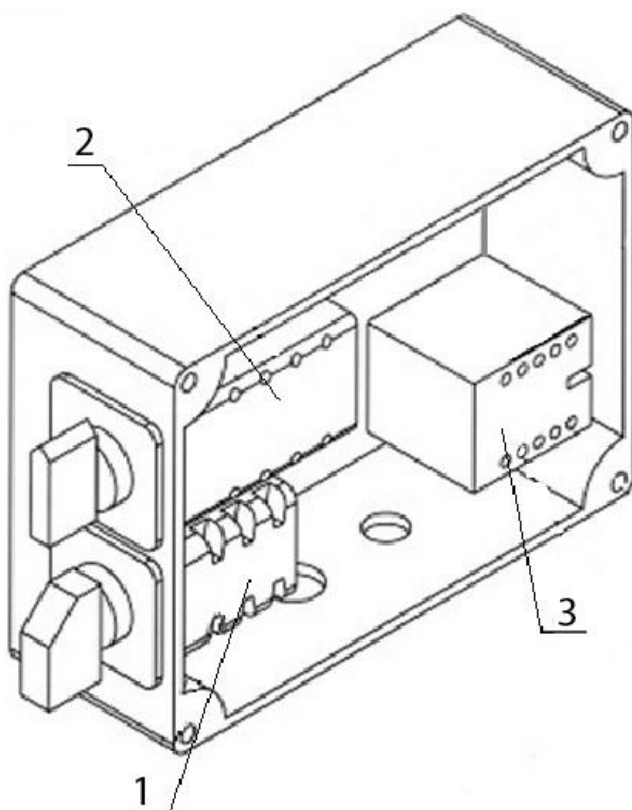
5.55.3 400 V - 70184628232 & 70184607577 - CM 601 5-55-3 400V

POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
48	Assembled nozzles 70184628232	Busettes 70184628232	Düsen montiert 70184628232	1	310390027	W
49	Blade guard kit 70184628232	Carter de lame 70184628232	Sägeblattgehäuse Satz 70184628232	1	310343751	W
51	Motor 70184628232	Moteur 70184628232	Motor 70184628232	1	310004128	W
53	Switch kit 70184628232	Interrupteur kit 70184628232	Schalter Satz 70184628232	1	310005684	S
54	Belt 70184628232	Courroie 70184628232	Riemen 70184628232	2	310004440	S
57	Motor pulley 70184628232	Poulie moteur 70184628232	Riemenscheibe Motor 70184628232	1	310004895	S

Accessories / Accessoires / Zubehörteile

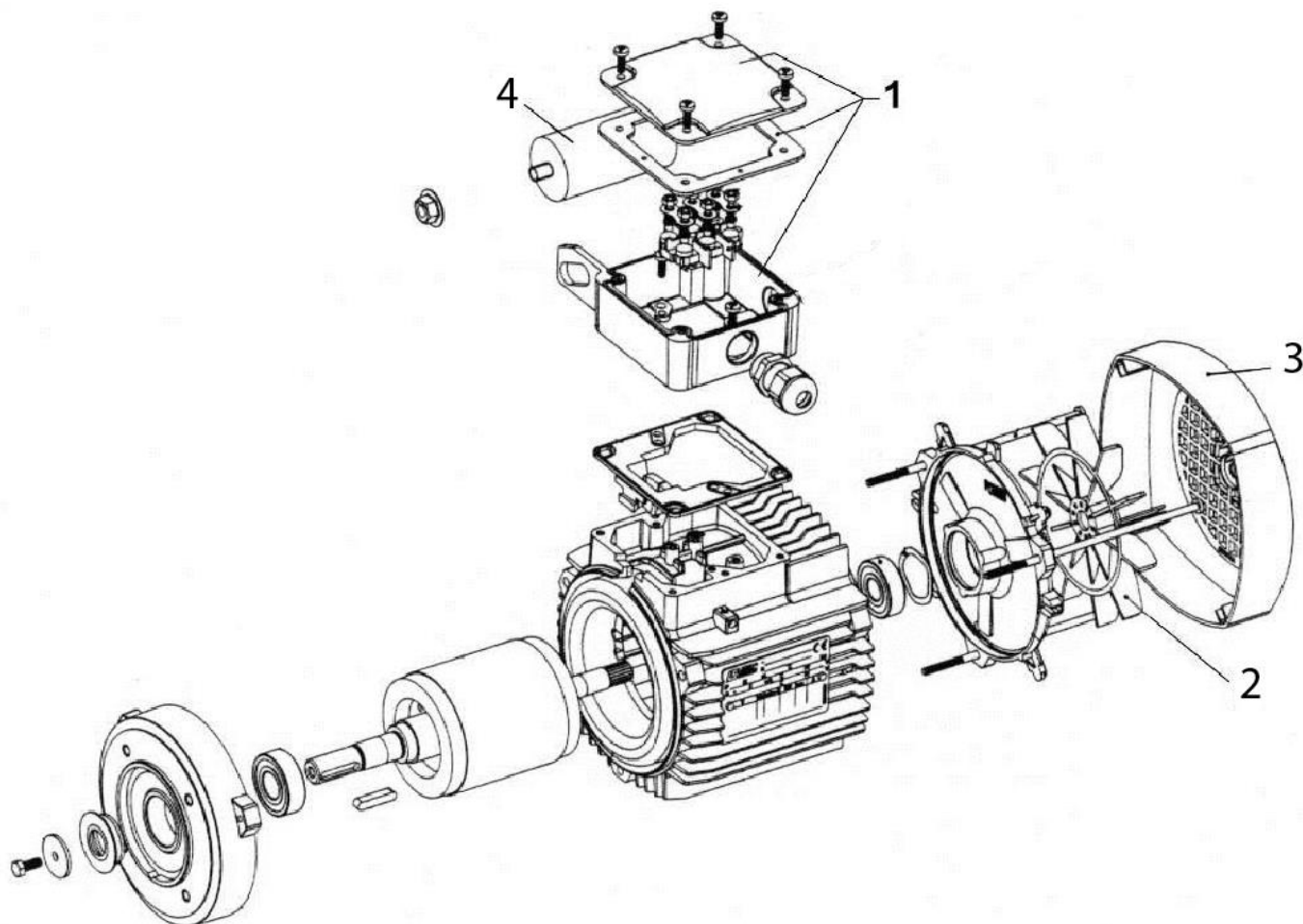
POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
80	Tilting conveyor cart	Chariot inclinable	Neigbarer Förderwagen	1	310004556	S
81	45° tilting cut support	Support de coupe biseauté 45°	Um 45° neigbarer Schneidträger	1	310004537	S
82	Blade guard 600 mm kit	Kit carter de disque 600mm	Sägeblattgehäuse 600mm Satz	1	310005749	S
83	Locking bar	Barre de blocage tête de coupe	Verriegelungsstange	1	310004608	S

400V Switch / Interrupteur 400V / 400V-Schalter



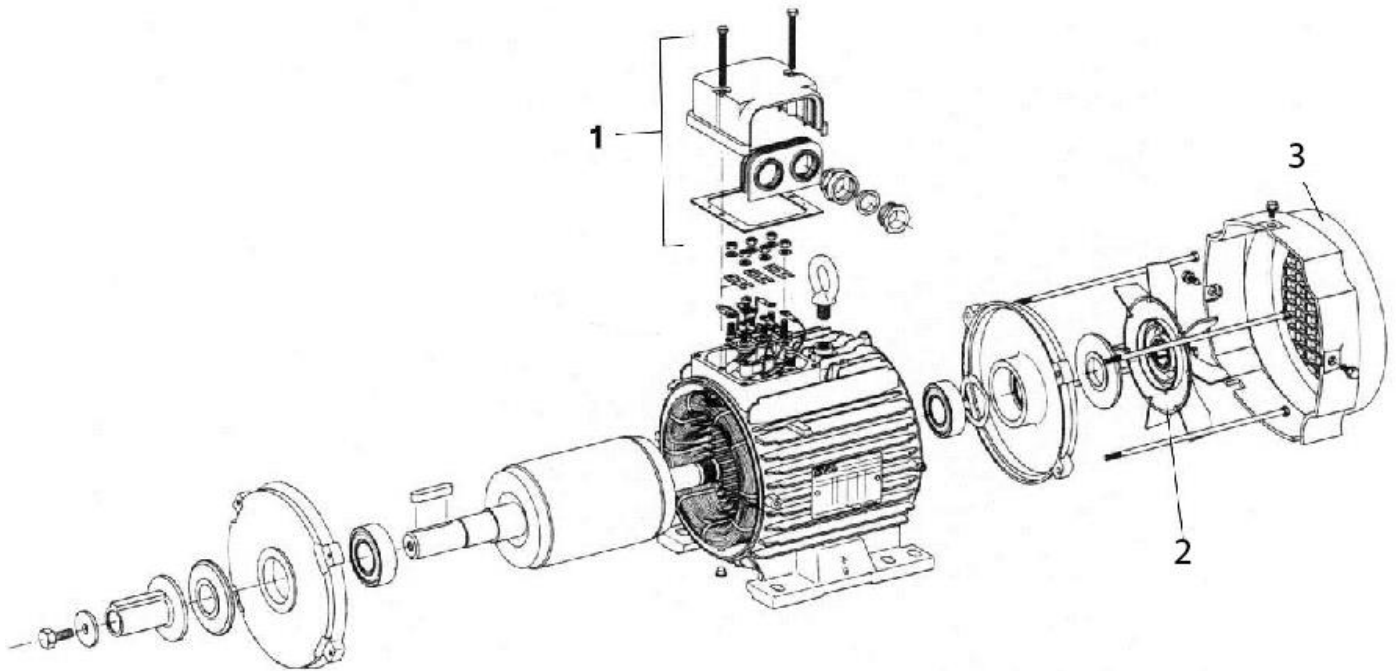
POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
1	Disconnecter	Sectionneur	Trennschalter	1	310006622	S
2	Switch star-triangle	Interrupteur étoile-triangle	Stern-Dreieck-Schalter	1	310006618	S
3	Relay	Relais	Relais	1	310006617	S

Engine 230-115V / Moteur 230-115V / Motor 230-115V



POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
1	Terminals box Leroy 230V	Boîte à bornes Leroy 230V	Leroy-Klemmkasten 230V	1	510112500	S
	Terminals box Leroy 115V	Boîte à bornes Leroy115V	Leroy-Klemmkasten 115V	1	510112499	S
2	Fan Leroy Motor 230/115V	Ventilateur Moteur Leroy 230/115V	Gebläse Leroy Motor 230/115V	1	310004240	S
3	Cover fan Leroy Motor 230/115V	Capot ventilateur Moteur leroy 230/115V	Gebläseabdeckung Leroy Motor 230/115V	1	310004239	S
4	Capacitor Leroy Motor 230/115V	Condensateur Moteur Leroy 230/115V	Kondensator Leroy Motor 230/115V	1	310004329	S

Engine BI-400V / Moteur BI-400V / Motor BI-400V



POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
1	Terminals box Motor BI/400V	Boîte à bornes Moteur BI/400V	Klemmkasten Motor BI/400V	1	510112501	S
2	Fan Motor BI/400V	Ventilateur Moteur BI/400V	Gebläse Motor BI/400V	1	310004251	S
3	Cover fan Motor BI/400V	Capot ventilateur Moteur BI/400V	Gebläseabdeckung Motor BI/400V	1	310004263	S

Stickers / Autocollants / Aufkleber



POS	Description	Description	Beschreibung	QTY	REF	TYP
76	Stickers kits	Kit autocollants	Aufkleber Satz	1	510131210	S
	Norton Clipper Logo	Logo Norton Clipper	Norton Clipper Logo	2		
	White arrow	Flèche blanche	Weißer Pfeil	1		
	CE and pictograms	CE et pictogrammes	CE und 4 Piktogramme	1		
	Blue bands Norton	Bandes bleues Norton	Blaue Bänder Norton	1		
	Black band left side	Bande noire flanc gauche	Schwarzes Band linke Flanke	1		
	Black band right side	Bande noire flanc droit	Schwarzes Band rechte Flanke	1		
	Black band belt guard	Bande noire carter de courroies	Schwarzes Band Riemenschutz	1		
	Risk of cutting hand	Risque de coupures main	Gefahr von Schnittverletzungen	1		

SAINT-GOBAIN ABRASIVES
INDUSTRIEWEG 21
9420 ERPE-MERE
BELGIUM
TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION
PRODUCTS CZ A.S
DIVIZE ABRASIVES
SMRČKOVA 2485/4
180 00 PRAHA 8
CZECH REPUBLIC
TEL: +420 255 719 326
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
DYBENDALSVÆNGET 2,
DK-2630 TAASTRUP
DENMARK
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(NEXT TO METRO STATION)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCE
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
GERMANY
TEL: +49 (0) 2236 703-0
FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
HUNGARY
TEL: +36 1 371 22 50
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITALY
TEL: +39 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
TEL: +352 50 401 1
FAX: +331 83 717 792
NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
2 ALLÉE DES FIGUIERS
AIN SEBAË - CASABLANCA
MOROCCO
TEL: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
P.O. BOX 10
7150 AA EIBERGEN
THE NETHERLANDS
TEL: +31 545 466466
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
KARIHAUGVEIEN, 89
0186 OSLO
NORWAY
TEL: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO
62-600 KOŁO
POLAND
TEL: +48 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGAL
TEL: +351 229 437 940
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
ROMANIA
TEL: +40 261 839 709
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSCOW
RUSSIA
TEL: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
P.O. BOX 67
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPAIN
TEL: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A
168 66 BROMMA • SVERIGE
SWEDEN
TEL: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER
VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21
ESAS OFISPARK KAT:9 34843
MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY
TEL: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE
REDHILL BUSINESS PARK
STAFFORD ST161WB
UNITED KINGDOM
TEL: +44 1785 279 553
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duché de Luxembourg
Tel: +352 50 4011
Fax: +331 83 717 792
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr